

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 70 (1979)

**Heft:** 14: Assemblées annuelles de l'ASE et de l'UCS

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

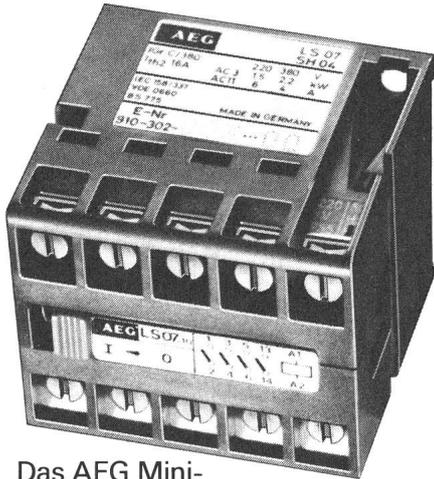
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Das AEG Minischütz LS 07 hat Format. Weil es ein Mini-Format hat.



Das AEG Minischütz LS 07 ist nur 43 mm hoch und passt **unter** die Blindabdeckung im Verteilerkasten. Das LS 07 hat nicht nur ein Mini-Format, sondern auch technisches Format: es schaltet im AC1-Betrieb 16A und im AC3-Betrieb 2,2 kW bei 380 V~. Integrierte Schnappbefestigung und Schraubbefestigung sind beim LS 07 serienmässig. Je nach Anwendung ist das LS 07 mit Schraub-, Flachsteck- und Stiftanschlüssen, sowie mit Gleich- und Wechselstromspule erhältlich. Und für Hilfs- und Steuerstromkreise gibt es das Minischütz SH 04.

**AEG Minischütz LS 07 – passt unter die Blindabdeckung im Verteilerkasten. Beim Grossisten erhältlich!**

**AEG**

**ELEKTRON AG**

Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN  
8804 Au ZH, Telefon 01 783 0111

Westschweiz: Prodélec SA, 1099 Les Cullayes, Téléphone 021 93 20 86

## Table des matières

### Association Suisse des Electriciens



Assemblées annuelles. Invitation et programme	709
Documents pour l'Assemblée générale de l'ASE	
Ordre du jour	715
Propositions du Comité	716
Rapport du Comité	719
Compte d'exploitation de l'exercice 1978 et Budget 1980 de la Gestion de l'Association (VVW)	729
Compte d'exploitation de l'exercice 1978 et Budget 1980 de la Centrale Suisse des Normes Electrotechniques (SEN)	730
Compte d'exploitation de l'exercice 1978 et Budget 1980 des Institutions de contrôle de l'ASE	731
Compte de Profits et Pertes 1978 de l'ASE	732
Bilan de l'ASE	733
Fondation Denzler, Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'ASE	734
Rapport des contrôleurs des comptes	735
Rapport du Comité Electrotechnique Suisse (CES)	736

### Union des Centrales Suisses d'Electricité



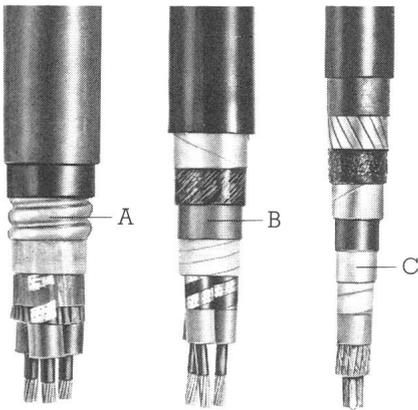
Documents pour l'Assemblée générale de l'UCS	
Ordre du jour	757
Propositions du Comité	757
Compte de pertes et profits de l'UCS pour l'exercice 1978 et budget pour 1980	758
Bilan de l'UCS au 31 décembre 1978	759
Rapport annuel 1978 de la Section des achats	759
Compte de pertes et profits de la Section des achats pour l'exercice 1978 et budget pour 1980	760
Bilan de la Section des achats au 31 décembre 1978	760
Rapport des contrôleurs de comptes	760
Rapport de gestion 1978 du Comité	761

Calendrier des manifestations



# Kabel mit Ritterrüstung

Wasserdichte Mäntel schützen besser. Wir produzieren **Metallmäntel** in unterschiedlichster Fassung. Auf hochmodernen Anlagen. Bleimäntel. Glatte oder gewellte Aluminiummäntel. Kupfer-Wellmäntel. Stahl-Wellmäntel – ja sogar Edelstahl-Wellmäntel für extreme Anforderungen. Sämtliche Typen lassen sich auf individuelle Bereiche abstimmen: Massarbeit. Die jedes Kabel vor mechanischer Beschädigung schützt. Und vor thermischer Beanspruchung. Vor Feuchtigkeit. Vor Feuer... Metallmäntel aus Brugg. Solide Ritterrüstungen für Kabel, die den Kampf in der Praxis bestehen wollen.



A Stahl- oder Kupfer-Wellmantel  
B Bleimantel  
C Aluminiummantel



Kabelwerke Brugg AG · 5200 Brugg  
Telefon 056-41 11 51

Elektrische Kabel  
Drahtseile  
FLEXWELL-Fernwärmeleitungen

In Kabeln kennen wir uns aus